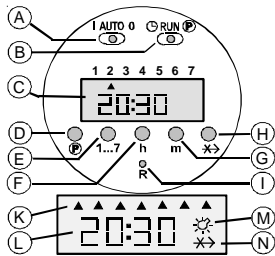


Schaltuhr digital ⑧



- (A) Betriebsartenschalter Uhr
- (B) Programmierschalter
- (C) Anzeigefeld
- (D) Schaltpunkt-Taste
- (E) Wochentag-Taste 1...7
- (F) Stunden-Taste h
- (G) Minuten-Taste m
- (H) Umschalttaste EIN/AUS
- (I) Reset-Taste R
- (K) Anzeige Wochentag ▲
- (L) Anzeige Zeit
- (M) Anzeige Schaltuhr EIN
- (N) Anzeige Programmüberlagerung

A: Betriebsartenschalter Schaltuhr

- I : Schaltuhr immer EIN (24 Stunden pro Tag)
- AUTO: Automatikbetrieb gemäss eingestellten Schaltzeiten
- 0 : Schaltuhr immer AUS

B: Programmierschalter

- : Zeit und Wochentag einstellen
- RUN: Schaltuhrbetrieb gemäss Betriebsartenschalter Uhr
- : Schaltuhr (Schaltpunkte) einstellen

H: Umschaltung Schaltpunkt EIN/AUS

Mit der Umschalttaste kann die Wirkung des Schaltpunktes invertiert werden (Schaltuhr \rightarrow EIN \rightarrow AUS / AUS \rightarrow EIN). Diese Umschaltung ist bis zum folgenden Schaltpunkt wirksam.

- : Schaltuhr bis zum nächsten Schaltpunkt ein-/ausschalten
- : Anzeige leuchtet \rightarrow Schaltuhrfunktion invertiert
- : Anzeige Schaltuhr EIN

B : Zeit und Tag einstellen

Uhrzeit und Wochentag müssen korrekt eingestellt sein!

- : Stellung Programmierschalter
- 1...7 : Wochentag einstellen
- 1234567: 1=Montag; 7=Sonntag
- ▲ : Dreieck verschiebt sich
- h : Stunden einstellen, erhöhen
- l- > lange drücken \rightarrow Schnellgang
- m : Minuten einstellen, erhöhen
- RUN: Stellung Programmierschalter
- : blinkt : Uhr läuft; Zeit wird angezeigt

B : Schaltuhr einstellen

8 Schaltpunktpaare (1-2;...;15-16) sind total einstellbar. Für jedes Paar (z.B. 1=Einschaltzeit, 2=Ausschaltzeit) muss der Wochentag (oder Block = mehrere Tage) gleich eingestellt werden!

- : Schaltuhr programmieren
- : Schaltpunkt anwählen
- 1,3,5,...,15: Einschaltzeiten
- 2,4,6,...,16: Ausschaltzeiten
- 1-7 : Wochentag/Block anwählen
- 1234567: 1=Montag; 7=Sonntag

- ▲ : Einzelne Tage 1 bis 7
- ▲▲▲▲ : Block 1-5 (MO-FR)
- ▲▲ : Block 6-7 (SA-SO)
- ▲▲▲▲▲ : Block 1-6 (MO-SA)
- ▲▲▲▲▲▲ : Block 1-7 (ganze Woche)
- h : Stunden einstellen
- m : Minuten einstellen

Zeit ändern:

- 07:00** 1 : : Ab 7:00 Schaltuhr EIN
- : Schaltpunkt anwählen
- 23:00** 2 : Ab 23:00 Schaltuhr AUS
- h/m : Zeit wunschgemäss einstellen
- 13.30** 2 : Ab 13:30 Schaltuhr AUS

Schaltpunkte anfügen:

- : Freien Schaltpunkt anwählen
- 00:00** 5 : Zeit blinkt
- 1-7 : Wochentag/Block anwählen
- ▲▲▲▲ : Block 1-5 (MO-FR)
- h/m : Zeit wunschgemäss einstellen
- 16:00** 5 : : Ab 16:00 Schaltuhr EIN
- : Nächsten Schaltpunkt wählen
- 1-7 : Block 1-5 (wie Schaltpunkt 5)
- h/m : Zeit wunschgemäss einstellen
- 22:30** 6 : Ab 22:30 Schaltuhr AUS

Schaltpunkte unwirksam machen:

Stellen Sie die Zeit des nicht benötigten Schaltpunkt-paares auf 00:00.

Auslieferungszustand der Schaltuhr:

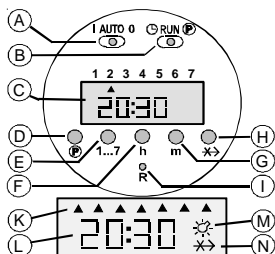
- 1-5 (MO-FR) 6-7 (SA-SO)
- 7:00** 1 - **23:00** 2 **8:00** 3 - **23:00** 4

I: Alle Einstellungen löschen

Zeit, Wochentag und Schaltuhr werden gelöscht (auf 0 gesetzt).

- R : Resettaste mit Kugelschreiber Spitze hineindrücken.

Horloge digitale ⑧



- (A) Commutateur de mode
- (B) Commutat. de programme
- (C) Affichage
- (D) Touche pt de commutation
- (E) Touche jour de semaine 1...7
- (F) Touche heure h
- (G) Touche minute m
- (H) Touche d'inversion
- (I) Touche de remise à zéro R
- (K) Affichage jour de semaine ▲
- (L) Affichage heure
- (M) Affichage horloge ON/OFF
- (N) Affichage de l'inversion

A: Commutateur de mode

- I : Toujours en service (24 heures sur 24)
- AUTO: Service selon le programme
- 0 : Toujours hors service

B: Commutateur de programme

- : Programmation heure et jour de la semaine
- RUN: Service selon commutateur de mode
- : Programmation des points de commutation

H: Touche d'inversion

Cette touche permet l'inversion de l'effet de l'horloge: ON \rightarrow OFF / OFF \rightarrow ON. Cette inversion est effective jusqu'au point de commutation suivant.

- : Activation de l'inversion jusqu'au point de commutation suivant
- : allumé \rightarrow inversion de l'horloge en service
- : Affichage de l'état ON

B : Progr. de l'heure et du jour

Programmer l'heure et le jour de l'horloge correctement!

- : Position prog. de l'heure
- 1...7 : Programmer le jour
- 1234567: 1=lundi; 7=dimanche
- ▲ : Le curseur se déplace
- h : Programmer l'heure
- l- > pression longue \rightarrow rapide
- m : Programmer les minutes
- RUN: Position service
- ": clignote: L'horloge fonctionne

B : Programme horaire

On peut programmer en tout 8 paires de points de commutations (1-2;...;15-16). Les points ON et OFF d'une paire doivent impérativement être programmés avec les mêmes jours ou blocs!

- : Programmation de l'horloge
- : Choix du pt de commutation
- 1,3,5,...,15: Point ON
- 2,4,6,...,16: Point OFF
- 1-7 : Choix du jour ou bloc
- 1234567: 1=lundi; 7=dimanche

- ▲ : Jour séparé 1 à 7
- ▲▲▲▲ : Bloc 1-5 (lu-ve)
- ▲▲ : Bloc 6-7 (sa-di)
- ▲▲▲▲▲ : Bloc 1-6 (lu-sa)
- ▲▲▲▲▲▲ : Bloc 1-7 (toute la semaine)
- h : Programmation de l'heure
- m : Programmation des minutes

Modification de l'heure:

- 7:00** 1 : ON à partir de 7:00
- : Choix du pt de commutation
- 23:00** 2 : OFF à partir de 23:00
- h/m : Programmation de l'heure
- 13.30** 2 : OFF à partir de 13:30

Ajouter un point de commutation:

- : Choisir un point libre
- 00:00** 5 : L'heure clignote
- 1-7 : Choix du jour ou bloc
- ▲▲▲▲ : Bloc 1-5 (lu-ve)
- h/m : Programmation de l'heure
- 16:00** 5 : : ON à partir de 16:00
- : Choix du point suivant
- 1-7 : Bloc 1-5 (comme au point 5)
- h/m : Programmation de l'heure
- 22:30** 6 : OFF à partir de 22:30

Effacer un point de commutation:

Programmer l'heure de la paire de points inutiles avec 00:00.

Programmation d'usine:

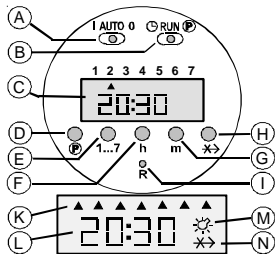
- 1-5 (lu-ve) 6-7 (sa-di)
- 7:00** 1 - **23:00** 2 **8:00** 3 - **23:00** 4

I: Remise à zéro du programme

L'heure, le jour et le programme horaire sont effacés (=0).

- R : Presser la touche de remise à zéro avec la pointe d'un stylo

Digital clock ⑧



- (A) Mode switch, clock
- (B) Programming switch
- (C) Display (field)
- (D) Switching point key
- (E) Weekday key 1...7
- (F) Hours key h
- (G) Minutes key m
- (H) Switch-over key ON/OFF
- (I) Reset key R
- (K) Display weekday ▲
- (L) Display time
- (M) Display switch clock ON
- (N) Display program overlays

A : Mode switch for switch clock

- I : Switch clock always ON (24 hours per day)
- AUTO: Fully automatic operation as per set switching times
- 0 : Switch clock always OFF

B: Programming switch

- ⌚ : Setting time and weekday
- RUN: Switch clock operation as per mode switch for clock
- (P) : Setting the switch clock (switching points)

H: Switch-over of switching point ON/OFF

The switch-over key permits to invert the effect of the switching point (switch clock ON->OFF/OFF-> ON).

This switch-over is effective until the following switching point.

- : Switch the switch clock ON/OFF until the next switching point
- : Display lit->switch clock function inverted
- : Display switch clock ON

B (P) : Setting the time and day

Clock time and day of the week must be set correctly!

- ⌚ : Position of programming switch
- 1...7 : Setting the weekday
1234567: 1=Monday; 7=Sunday
- ▲ : Triangle moves
- h : Hours setting, increasing
!-> Press long -> rapid motion
- m : Minutes setting, increasing
- RUN: Position of programming switch
:flashes : Clock runs; time is displayed

B (P) : Setting the switch clock

8 pairs of switching points (1-2;...;15-16) are fully settable. For each pair (e.g. 1=switch-on time, 2=switch-off time) the weekday (or block=several days) must be set identical!

- (P) : Programming the switch clock
- (P) : Select the switching point
1,3,5,...,15: Switch-on times
2,4,6,...,16: switch-off times
- 1-7 : Select weekday/block
1234567: 1=Monday; 7=Sunday

- ▲ : Individual days 1 to 7
- ▲▲▲▲ : Block 1-5 (MO-FR)
- ▲▲ : Block 6-7 (SA-SU)
- ▲▲▲▲▲ : Block 1-6 (MO-SA)
- ▲▲▲▲▲▲ : Block 1-7 (whole week)
- h : Setting the hours
- m : Setting the minutes

Altering the time:

- 07:00** 1 : : From 7:00 switch clock ON
- (P) : Select the switching point
- 23:00** 2 : From 23:00 switch clock OFF
- h/m : Set the desired time
- 13.30** 2 : From 13:30 switch clock OFF

Adding switching points:

- (P) : Select a free switching point
- 00:00** 5 : Time flashes
- 1-7 : Select weekday/block
- ▲▲▲▲▲ : Block 1-5 (MO-FR)
- h/m : Set the desired time
- 16:00** 5 : : From 16.00 switch clock ON
- (P) : Select next switching point
- 1-7 : Block 1-5 (same as sw. point 5)
- h/m : Set the desired time
- 22:30** 6 : From 22:30 switch clock OFF

Making switching points ineffective:

Set the time of the **pair** or switching points you don't need to 00:00.

Delivery state of the switch clock:

- 1-5 (MO-FR) 6-7(SA-SU)
- 7:00** 1 - **23:00** 2 **8:00** 3 - **23:00** 4

I : Clearing all settings

- Time, weekday and switch clock are cleared (set to 0).
- R : Press reset key with tip of ball-point pen.